

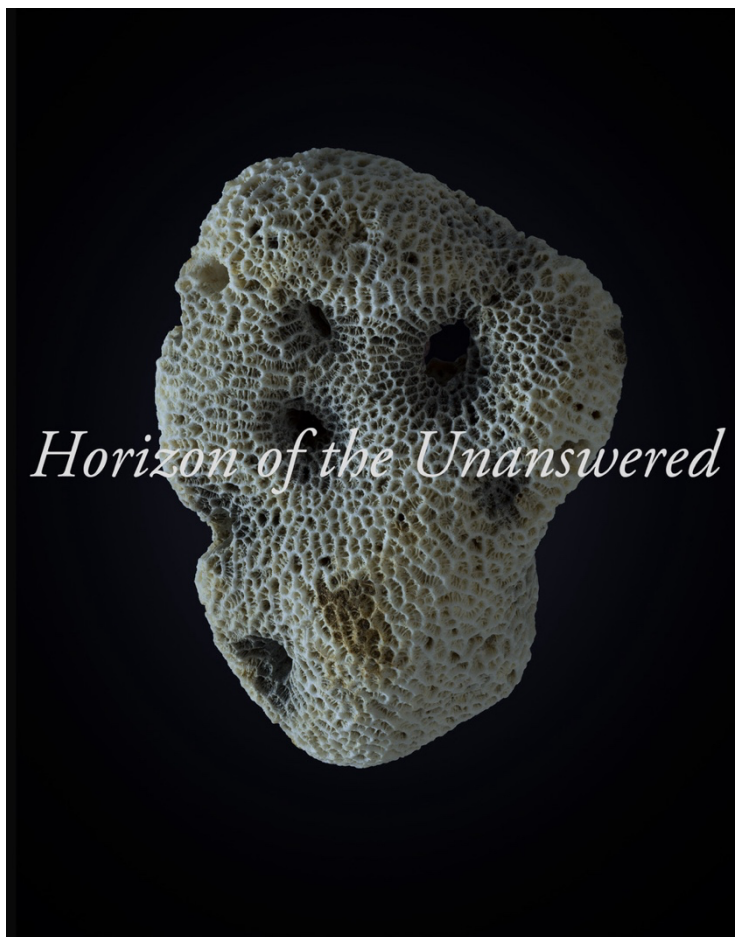
# MISA SHIN GALLERY

3-9-11-1F, Minamiazabu, Minato-ku, Tokyo 106-0047 JAPAN  
tel:+81-(0)3-6450-2334 fax:+81-(0)3-6450-2335  
www.misashin.com info@misashin.com

プレスリリース  
2024年10月

崔在銀  
答えのない地平

2024年11月2日(土) -12月14日(土)  
オープニングレセプション: 2024年11月2日(土) 17:00-19:00  
開廊時間: 火-土(日月祝休) 12:00-19:00



MISA SHIN GALLERY は、11月2日(土)から12月14日(土)まで、崔在銀の個展、「答えのない地平」を開催いたします。

昨年の銀座メゾンエルメスで展示された大量の白い死珊瑚を用いた作品「White Death」は、危機迫る環境を強く訴える作品として、見るものに強烈な印象を残しました。本展では、さらに考察を進め、すべての生命の源である海をテーマに新作を展示いたします。

# MISA SHIN GALLERY

3-9-11-1F, Minamiazabu, Minato-ku, Tokyo 106-0047 JAPAN

tel:+81-(0)3-6450-2334 fax:+81-(0)3-6450-2335

www.misashin.com info@misashin.com

壁に並ぶ 10 枚の写真作品「誰がために鐘は鳴る」は、精緻な珊瑚のポートレイトに 17 世紀のイギリスの詩人であり司祭でもあったジョン・ダンの、「瞑想録第 17」の一部が添えられています。

もう一方の壁に設置されたモニターには黒い海の映像が流れ、画面には世界の海のリアルタイムの海面温度などの情報が表示されます。ビデオ作品「Glas」のその黒い画面は、海水温の上昇で珊瑚が白化し死に至る現象を冷静に映し出し、すべての生命の根源である海が危機的状況にあることを、静かに警告しています。



Glas, 2024, video 8 min

誰かの死を知らせる鐘は、それは他ならぬ己にむけられたものなのであると、ジョン・ダンはその散文に書き記しています。世界で起こるあらゆる事物はすべて私たちに関わりを持ち、病や戦争で命が失われた時の鐘の音は、我が身の死と捉えることができます。その鐘は暗い海の中で静かに死を迎える珊瑚に鳴り響いているかのようです。

皆様のご来廊心よりお待ちしております。

## 崔在銀

1953年ソウル（韓国）生まれ。1976年の来日を機に前衛いけばなに魅せられ、草月流の三代目家元、勅使河原宏に師事。1985年に草月プラザのイサム・ノグチによる彫刻ガーデン『天国』において土のインスタレーション《Earth》を発表。以降、一貫して生命の循環や時間をテーマに制作を続けている。サンパウロ・ビエンナーレ（1991）、ヴェネチア・ビエンナーレ国際美術展（1995）、ヴェネチア・ビエンナーレ国際建築展（2016）など国際展への参加多数。非武装地帯（DMZ）における継続的なプロジェクトとして「Dreaming of Earth Project（大地の夢プロジェクト）」（2015～）、「Nature Rules（自然国家）」（2020～）。主な個展に「ルーシーと彼女の時間」（ロダン・ギャラリー、ソウル、2007）、「アショカの森」（原美術館、東京、2010）、「The house that continuously circulates, Convent of St Agnes of Bohemia」（プラハ国立ギャラリー、プラハ、2014）、「The Nature Rules 自然国家：Dreaming of Earth Project」（原美術館、東京、2019）、「新たな生」（銀座メゾンエルメス、東京、2023）、など。現在、グループ展「接続する体：アジアの女性美術家たち」（国立現代美術館ソウル、2024）に参加。

# MISA SHIN GALLERY

3-9-11-1F, Minamiazabu, Minato-ku, Tokyo 106-0047 JAPAN  
tel:+81-(0)3-6450-2334 fax:+81-(0)3-6450-2335  
www.misashin.com info@misashin.com

## MISA SHIN GALLERY

東京都港区南麻布3-9-11パインコーストハイツ1F

地下鉄ご利用の場合：

東京メトロ日比谷線 広尾駅より南部坂を經由し徒歩約12分

東京メトロ南北線・三田線 白金高輪駅より薬園坂を經由し徒歩約15分

東京メトロ南北線・都営地下鉄大江戸線 麻布十番駅より仙台坂を經由し徒歩約16分

バスをご利用の場合：

都営バス[橋86番]系統「仙台坂上」下車徒歩約3分

ちいばす「仙台坂上」下車徒歩約3分

麻布西ルート（広尾駅～麻布十番駅前（一の橋）～六本木けやき坂～広尾駅）

MAP

